



## Español

**Nombre del producto: replicador de puertos**

**Número de modelo: VGP-PRS30/VGP-PRS35**

## AVISO

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**

- Utilice solamente el cable de alimentación de ca y el adaptador de ca suministrados con este producto.
- Para desconectarlo totalmente de la corriente principal, desenchufé el adaptador de alimentación de ca.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.
- Para evitar cualquier peligro, el adaptador ca incluido se debe utilizar correctamente, según las instrucciones de funcionamiento suministradas.

## Antes del uso

Antes de utilizar el replicador de puertos, lea este manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. Asimismo, consulte los manuales suministrados con la computadora para obtener más información sobre cómo conectar el replicador de puertos.

El replicador de puertos está diseñado para utilizarse con computadoras personales Sony. No obstante, es posible que no pueda utilizarse con algunos modelos.

## Especificaciones

|   |   |
|---|---|
| <b>Tension de alimentacion / Consumo de Potencia o Corriente</b>                  | Entrada: cc 19,5 V 6,2 A <p>Salida: cc 19,5 V 6,2 A</p>   |
| <b>Puertos</b>  | Conector de replicador de puertos: Conector personalizado (1) <p>USB: Puerto de tipo A (3) <sup>*1</sup></p> <p>Salida de pantalla externa:</p> <p>MONITOR (□): RGB analógico (mini D-sub de 15 patillas) (1)</p> <p>HDMI: Salida HDMI (1)</p> <p>Red (LAN): 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T (2)</p> |
| <b>Requisitos de alimentación (Adaptador de alimentación de ca <sup>*2</sup>)</b> | Entrada: ca 100-240 V 50/60 Hz 1,6 A - 0,7 A <p>Salida: cc 19,5 V 6,2 A</p>   |
| <b>Almacenamiento <sup>*3</sup></b>   | 500 GB de unidad de disco duro  |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>  | 5 <span> </span> °C a 35 <span> </span> °C (cambios de temperatura inferiores a 10 <span> </span> °C/hora)  |
| <b>Humedad de funcionamiento</b>  | 20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 <span> </span> °C (lectura de higrómetro inferior a 29 <span> </span> °C)   |
| <b>Temperatura de almacenamiento</b>  | -20 <span> </span> °C a +60 <span> </span> °C (cambios de temperatura inferiores a 10 <span> </span> °C/hora)   |
| <b>Humedad de almacenamiento</b>  | 10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 <span> </span> °C (lectura de higrómetro inferior a 35 <span> </span> °C)   |
| <b>Dimensiones</b>  | VGP-PRS30 <p>Aprox. 342,0 × 52,9 × 165,6 mm (an/al/prf)</p> <p>VGP-PRS35 <p>Aprox. 391,0 × 55,9 × 192,6 mm (an/al/prf)</p></p>  |
| <b>Peso</b>   | VGP-PRS30 <p>Aprox. 1.280 g</p> <p>VGP-PRS35 <p>Aprox. 1.360 g</p></p>  |
| <b>Accesorios suministrados</b>   | Adaptador de ca <p>Cable de alimentación <sup>*4</sup></p> <p>Manual de instrucciones</p>   |

<sup>\*1</sup> Cumple con el estándar de USB 2.0 y es compatible con velocidades alta/máxima/baja.

<sup>\*2</sup> Utilice solamente el cable de alimentación de ca y el adaptador de ca (VGP-AC19V46) suministrados con este producto.

<sup>\*3</sup> Un GB significa mil millones de bytes cuando nos referimos a capacidad de almacenamiento.

<sup>\*4</sup> Los números suministrados varían en función del país o la región.
Utilice un cable de alimentación adecuado cuyo voltaje coincida con elde la toma de corriente.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

## Notas sobre el uso

- No coloque la unidad en lugares:
  - extremadamente cálidos o fríos
  - polvorientos o sucios
  - muy húmedos
  - con vibración
  - con campos magnéticos intensos
  - arenosos
  - expuestos a la luz solar directa
- No golpee ni deje caer la unidad.
- Asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas de la unidad.
  - Si esto sucede, podría producirse un cortocircuito y la unidad podría dañarse.
- No utilice la unidad con un cable dañado.
- No utilice la unidad si se ha caído o dañado.
- Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Durante el uso, es normal que la unidad se caliente.
- Mantenga la unidad alejada de los receptores de TV o AM, ya que pueden dificultar la recepción.
- Al conectar o desconectar la unidad, manéjela con cuidado.
- Cuando conecta la unidad a una computadora equipada con un paquete de baterías extendido, necesita cambiar la posición del conector del replicador de puertos. Remítase a los manuales suministrados con su computadora para obtener más detalles sobre cómo instalar la unidad.
- Cuando transporte la unidad, utilice la batería, la cubierta de los puertos y los protectores de las ranuras (si los hubiera) suministrados para evitar que algún objeto extraño provoque una falla de funcionamiento.
- No olvide extraer la unidad cuando vaya a transportar la computadora. Si no lo hace, la unidad podría caerse y causar daños personales o daños en la unidad o en la computadora.
- Si hay alguna partícula de polvo o suciedad en el conector del replicador de puertos, es posible que la computadora no detecte la conexión con este (incluso si las partículas son tan pequeñas que ni siquiera se ven).
  - Si la conexión parece ser mala, desenchufe el adaptador AC, y limpie el conector y el área que lo rodea en la computadora y en la unidad. Los sopladores comerciales también sirven para eliminar la suciedad y el polvo residual.
  - Tenga cuidado de no dañar los conectores cuando los limpie.
- Cuando conecte la unidad a la computadora, retire el adaptador AC, el cable LAN , el cable HDMI , y el cable de la pantalla de la computadora.
- No es posible utilizar simultáneamente el puerto de salida HDMI y el puerto MONITOR. Asimismo, no es posible utilizar simultáneamente el puerto de salida HDMI o el puerto MONITOR de la computadora y el puerto de salida HDMI o el puerto MONITOR del replicador de puertos.
  - Cuando la unidad está conectada a su computadora, use el puerto de salida HDMI o el puerto MONITOR de la unidad.
- Es fundamental que vuelva a colocar la tapa del conector del replicador de puertos después de desacoplar la computadora. Si deja el conector sin taparlo, el polvo podría entrar y dañar la computadora.
- No utilice el puerto de salida HDMI de esta unidad para ver imágenes 3D.
- Si la unidad de disco duro de esta unidad no es reconocida, o si no se pueden usar los puertos USB y los puertos LAN de esta unidad, revise si el uso de los dispositivos incorporados está restringido (función BIOS).
  - Para obtener más detalles, remítase a los manuales suministrados con su computadora.

**Acerca de la compatibilidad de la salida de la pantalla con HDCP**

Esta unidad cumple con el estándar HDCP (High-band width Digital Content Protection) y es capaz de cifrar el canal de transmisión de señales de vídeo digitales para la protección de los derechos de autor, lo que le permite reproducir y ver una amplia gama de contenidos de alta calidad y protegidos con derechos de autor. Para ver los contenidos protegidos con derechos de autor, conecte un monitor compatible con HDCP al puerto de salida HDMI de la unidad. Si conecta un monitor no compatible a la computadora, no podrá ver ni reproducir el contenido protegido con derechos de autor.

##### Manejo de la unidad de disco duro

- Para evitar perder información si se daña esta unidad, realice copias de seguridad de su información regularmente.
- La unidad de disco duro tiene una alta densidad de almacenamiento y lee o escribe información rápidamente.
  - De todas formas, puede dañarse fácilmente si se usa de forma inapropiada. Si la unidad de disco duro incorporada se daña, la información no puede ser recuperada. Para evitar la pérdida de información, debe manejar la unidad con cuidado.
- Sony Corporation no es responsable y no compensará la pérdida de grabaciones realizadas en su computadora, sistema de grabación externo o dispositivos de grabación o cualquier pérdida relevante, incluso cuando no se pueden realizar grabaciones debido a una falla de la computadora o cuando los contenidos de las grabaciones se pierden o se dañan como resultado de una falla de la computadora o reparaciones realizadas en la computadora. Sony Corporation no restaurará, recuperará o replicará bajo ninguna circunstancia los contenidos grabados en la computadora, sistema externo de grabación o dispositivos de grabación.

##### Para evitar dañar su unidad de disco duro

- No someta la unidad a movimientos bruscos.
- No ubique la unidad en un lugar sujeto a vibraciones mecánicas o en posición inestable.
- No mueva la unidad mientras conecta la corriente.
- No desconecte o reinicie la computadora mientras lee o escribe información en la unidad de disco duro.
- No utilice la unidad en un lugar sujeto a cambios de temperatura extremos.
- Mantenga la unidad alejada de imanes.
- No retire la unidad de disco duro de la unidad.

##### Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o benzina, que pueda dañar el acabado.

##### Marcas comerciales

- VAIO es una marca comercial de Sony Corporation.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

## Português

### ADVERTÊNCIA

**Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.**

**Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Encaminhe-o à manutenção somente para profissionais qualificados.**

- Use apenas o adaptador CA e o cabo de alimentação fornecidos com este produto.
- Para desconectá-lo completamente da tensão principal, desplugue o adaptador CA.
- O soquete da tomada deve estar instalado próximo ao equipamento e acessado facilmente.

## Antes de usar

Antes de utilizar o replicador de portas, leia este manual do início ao fim e guarde-o para referência futura. Consulte também os manuais fornecidos com o seu computador para obter mais informações sobre a conexão do replicador de portas.

Este replicador de portas foi projetado para computadores pessoais Sony. Entretanto, pode não ser utilizado com certos modelos.

## Especificações

|  |  |
|--|--|
| <b>Portas</b>  | Conector do replicador de portas: Conector personalizado (1) <p>USB<span> </span>: Porta do tipo A (3) <sup>*1</sup></p> <p>Saída do monitor externo:</p> <p>MONITOR (□): RGB analógico (mini D-sub de 15 pinos) (1)</p> <p>HDMI: Saída HDMI (1)</p> <p>Rede (LAN)<span> </span>: 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T (2)</p> |
| <b>Requisito de energia (Adaptador CA <sup>*2</sup>)</b> | Entrada: 100 - 240 V CA 50/60 Hz 1,6 A - 0,7 A <p>Saída: 19,5 V CC, 6,2 A</p>  |
| <b>Armazenamento <sup>*3</sup></b>                       | Unidade de disco rígido de 500 GB  |
| <b>Temperatura operacional</b>                           | 5 <span> </span> °C a 35 <span> </span> °C (gradiente de temperatura inferior a 10 <span> </span> °C/hora)   |
| <b>Umidade operacional</b>                               | De 20% a 80% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 65% a 35 <span> </span> °C (leitura de higrómetro inferior a 29 <span> </span> °C)   |
| <b>Temperatura de armazenamento</b>                      | -20 <span> </span> °C a +60 <span> </span> °C (gradiente de temperatura inferior a 10 <span> </span> °C/hora)  |
| <b>Umidade de armazenamento</b>                          | De 10% a 90% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 20% a 60 <span> </span> °C (leitura de higrómetro inferior a 35 <span> </span> °C)   |
| <b>Dimensões</b>   | VGP-PRS30 <p>Aprox. 342,0 × 52,9 × 165,6 mm (l/a/p)</p> <p>VGP-PRS35 <p>Aprox. 391,0 × 55,9 × 192,6 mm (l/a/p)</p></p>   |
| <b>Peso</b>  | VGP-PRS30 <p>Aprox. 1.280 g</p> <p>VGP-PRS35 <p>Aprox. 1.360 g</p></p>   |
| <b>Acessórios fornecidos</b>                             | Adaptador CA <p>Cabo de energia <sup>*4</sup></p> <p>Manual de instruções</p>  |

<sup>\*1</sup> Compatível com o padrão USB 2.0 e suporte a velocidades altas/médias/baixas.

<sup>\*2</sup> Use apenas o adaptador CA (VGP-AC19V46) e o cabo de alimentação fornecidos com este produto.

<sup>\*3</sup> Um GB significa um bilhão de bytes quando se refere a capacidade de armazenamento.

<sup>\*4</sup> Os números fornecidos variam dependendo do país ou da região.
Use um cabo de alimentação adequado para a sua tomada de elétrica.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Observações sobre o uso

- Não coloque a unidade em locais que sejam:
  - Muito quentes ou frios
  - Empoeirados ou sujos
  - Muito úmidos
  - Com vibração
  - Sujeitos a campos magnéticos fortes
  - Arenosos
  - Expostos à luz solar direta
- Não aplique choque mecânico ou deixe a unidade cair.
- Certifique-se de que nenhum objeto de metal entre em contatp com as peças metálicas da unidade.
  - Caso isso aconteça, pode ocorrer um curto-circuito e a unidade pode ser danificada.
- Não opere a unidade se o cabo estiver danificado.
- Não opere a unidade se ela tiver sido derrubada ou se estiver danificada.
- Mantenha os contatos de metal sempre limpos.
- Não desmonte ou adapte a unidade.
- Enquanto estiver em uso, é normal que a unidade aqueça.
- Mantenha a unidade longe de receptores de TV ou AM, pois ela pode causar interferência nos mesmos.
- Ao conectar ou desconectar a unidade, manuseie com cuidado.
- Quando você conecta a unidade a um computador equipado com uma bateria de longa duração, você precisa alterar a posição do conector do replicador de portas. Consulte os manuais fornecidos com o seu computador para obter detalhes sobre como instalar a unidade.
- Ao transportar a unidade, evite que objetos externos causem mau funcionamento, utilizando a bateria, as tampas das portas e os protetores do slot fornecidos, se houver.
- Ao transportar o computador, certifique-se de remover a unidade primeiro. Mudar de lugar o computador com a unidade instalada pode fazer a unidade cair, o que pode resultar em ferimentos, danos à unidade ou ao computador.
- Se houver qualquer partícula de poeira ou sujeira no conector do replicador de portas, o computador pode não conseguir detectar o replicador de portas quando ele estiver conectado (mesmo que as partículas sejam invisíveis a olho nu).
  - Se a conexão parecer ruim, desconecte o adaptador CA e limpe o conector e a área ao seu redor, no computador e na unidade. Equipamentos comerciais de ar comprimido também são eficazes para remover sujeira e poeira residuais.
  - Tome cuidado para não danificar os conectores quando limpá-los.
- Quando conectar a unidade ao seu computador, remova o adaptador CA, o cabo de LAN, o cabo HDMI e o cabo de vídeo do computador.
- Não é possível usar a porta de saída HDMI e a porta do MONITOR simultaneamente. Além disto, não é possível usar simultaneamente a porta de saída HDMI ou a porta do MONITOR no seu computador e a porta de saída HDMI ou a porta do MONITOR no replicador de portas.
  - Quando a unidade estiver conectada ao seu computador, use a porta de saída HDMI ou a porta do MONITOR da unidade.
- É muito importante recolocar a tampa do conector do replicador de portas depois que o computador for desconectado do replicador de portas. Se o conector ficar descoberto, poderá entrar poeira e danificar o computador.
- Não utilize a porta de saída HDMI da unidade para visualizar imagens 3D.
- Se a unidade de disco rígido dessa unidade não for reconhecida ou as portas USB e LAN dessa unidade não puderem ser usadas, verifique se o uso de dispositivos integrados é restrito (função BIOS).
  - Para mais detalhes, consulte o(s) manual(is) fornecido(s) junto com o seu computador.

##### Sobre a conformidade com o padrão HDCP da saída de vídeo

Esta unidade está em conformidade com o padrão High-band width Digital Content Protection (HDCP) e é capaz de criptografar o canal de transmissão de sinais de vídeo digital para proteção de direitos autorais, o que permite reproduzir e exibir uma grande variedade de conteúdos de alta qualidade e protegidos por direitos autorais. Para exibir conteúdos protegidos por direitos autorais, conecte um monitor em conformidade com o padrão HDCP à porta de saída HDMI desta unidade. Se o seu computador estiver conectado a um monitor que não está em conformidade com o padrão, não será possível reproduzir ou exibir conteúdos protegidos por direitos autorais.

**Manuseio da unidade de disco rígido**

- Para evitar a perda de dados quando essa unidade for danificada, faça o backup dos seus dados regularmente.
- A unidade de disco rígido tem uma alta densidade de armazenamento e lê ou grava dados em um curto espaço de tempo.
  - Entretanto, pode ser facilmente danificada se usada incorretamente. Se a unidade de disco rígido integrada estiver danificada, os dados não podem ser restaurados. Para evitar a perda de dados, você deve ter cuidado ao manusear a unidade.
- A Sony Corporation não é responsável e não compensará quaisquer perdas de gravações feitas em seu computador, mídia de gravação externa ou dispositivos de gravação, ou quaisquer perdas relevantes, inclusive quando as gravações não são feitas devido a razões incluindo a falha do computador, ou quando os conteúdos de uma gravação são perdidos ou danificados como resultado da falha do computador ou reparação realizada no computador. A Sony Corporation não irá restaurar, recuperar, ou copiar os conteúdos gravados para o computador, mídia de gravação externa, ou dispositivos de gravação sob quaisquer circunstâncias.

##### Para evitar danificar a sua unidade de disco rígido

- Não submeta a unidade a movimentos bruscos.
- Não posicione a unidade em um local sujeito a vibração mecânica ou em uma posição instável.
- Não mova a unidade ao ligar a energia.
- Não desligue ou reinicie o computador durante a leitura ou gravação da dados na unidade de disco rígido.
- Não utilize a unidade em um local sujeito a alterações extremas de temperatura.
- Mantenha a unidade distante de imãs.
- Não remova a unidade de disco rígido da unidade.

##### Limpeza

Limpe a unidade com um pano macio e seco ou um pano macio levemente embebido com uma solução detergente suave. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou benzina, que podem danificar o acabamento.

##### Marcas comerciais

- VAIO é uma marca registrada da Sony Corporation.
- HDMI, o logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registradas de HDMI Licensing LLC.